

HOOFDSTUK 11

CHINEES	PINYIN	NEDERLANDS
PAG 136		
快活	kuàihuó	opgewekt
怯生	qièshēng	verlegen tegenover vreemde mensen
绝对	juéduì	absoluut
软绵绵	ruǎnmiánmián	zacht
忘乎所以	wànghūsuǒyǐ	niet meer weten wat je doet uit pure opwinding (let.: <i>vergeten</i> , [suffix], <i>waarom</i>)
锃亮	zèngliàng	glimmend
橱窗	chúchuāng	etalage
劲儿	jìnér	enthousiasme
一扫而光	yīsǎoérguāng	zich van iets ontdoen, schoon schip maken (let.: <i>één veeg, zodat, alles weg</i>)
配合	pèihé	coördineren
框	kuàng	montuur
胸脯	xiōngpú	borst
顶	dǐng	overeind houden
柜台	guìtái	toonbank
蹩脚	biéjiǎo	Erbarmelijk, beroerd
好不容易	hǎobùróngyì	heel moeilijk (let.: <i>nogal, niet, gemakkelijk</i>)
觉察	juéchá	opmerken
等	děng	inschalen, classificeren
PAG 138		
小心翼翼	xiǎoxīnyìyì	heel voorzichtig (let.: <i>behoedzaam, eerbiedig</i>)
屏着呼吸	bǐngzhehūxī	adem inhouden (let.: <i>adem inhouden, ademen</i>)
夕阳	xīyáng	avondzon
斜	xié	schuin
柔和	róuhé	zacht
刺眼	cìyǎn	verblinden
依然	yīrán	als eerder, daarvoor
此刻	cǐkè	op dit moment
眼神	yǎnshén	ooguitdrukking
贪婪	tānlán	gretig, belust
高耸	gāosǒng	lang en slank

颤	chàn	trillen
头晕目眩	tóuyūnmùxuàn	duizelig (let.: <i>duizelig, oog, duizelig</i>)
口干舌燥	kǒugānshézào	teveel praten (let.: <i>mond, droog, tong, droog</i>)
静脉曲张	Jìngmàiqū zhāng	spataderen, (let.: <i>ader, krom, open</i>)
咂咂	zāzā	klikken met tong van bewondering
吸管	xīguǎn	rietje
填饱	tiánbǎo	volzitten
行头	xíngtóu	Kleding (humoristisch)
晦气	huìqì	pech hebben
算是	suànshì	eindelijk
在乎	zàihū	zorgen voor
剩下	shèngxià	overblijven, resten
委屈	wěiqū	concessies doen
省钱	shěngqián	geld sparen, zuinig zijn
兑换	duìhuàn	geld wisselen
掏出	tāochū	eruit vissen
起码	qǐmǎ	tenminste
哑巴	yǎbā	stomme persoon
PAG 140		
恐慌	kǒnghuāng	paniek
油然而生	yóuránérshēng	vanzelf opwellen (let.: <i>spontaan, zodat, levend worden</i>)
堂而皇之	tángérhuángzhī	openlijk en wettelijk toegestaan indrukwekkend (<i>aanduiding van voornaamste kamer van de Keizer</i>)
标价	biāojià	prijs aangeven
分文	fēnwén	een rode cent
流浪汉	liúlàng hàn	zwerfer
钻	zuàn	binnengaan
偏僻	piānpì	ver verwijderd
挤	挤	drukken, knellen
线路	xiànlù	metrolijn
繁华	fánhuá	bloeien
坍塌	tāntā	ineenstorten
支离破碎	zhīlípòsuì	uit elkaar getrokken worden (let.: <i>uit elkaar vallen, in brokken</i>)
PAG 142		
贴	tiē	plakken
陈旧	chénjiù	ouderwets

瓷砖	cízhuān	tegel
黑乎乎	hēihūhū	donker
废纸	fèizhǐ	papierafval
零散	língsàn	verstrooid, verspreid
陈年	chénnián	langdurig
霸占	bàzhàn	innemen, bezetten
形态	xíngtài	vorm
裹	guǒ	binden
严实	yánshí	nauw
醉醺醺	zuì xūnxūn	dronken
大舌头	dàshétóu	met dikke tong
混合	hùnhé	mengen
酸臭	suānchòu	stinkende zure geur
骚	sāo	storen, in de war gooien
暗藏	àncáng	verstoppen
汗臭	hànychòu	lichaamsgeur
恶心	èxīn	zich misselijk voelen
污染	wūrǎn	Vervuilen, vervuiling
齙齙	wòchuò	smerig
知趣	zhīqù	weten hoe je je moet gedragen in een delicate situatie
屏	bíng	adem inhouden
胡子	húzi	baard, snor
目光呆滞	mùguāngdāizhì	levenloze uitdrukking (let.: oog, naakt, leeg, loom)
倒是	dàoshì	in tegenstelling, daarentegen
移开	yíkāi	zich een weg banen
车轮	chēlún	treinwiel
吱嘎	zhīgā	krassen (onomat)
摇晃	yáohuǎng	schudden
扶手	fúshǒu	handsteun
PAG 144		
高雅	gāoyǎ	elegant
费力	fèilì	grote moeite uitoefenen
苍凉	cāngliáng	troosteloos, bleek
打动	dǎdòng	emotioneel raken
纷飞	fēnfēi	dwarrelen (dikke sneeuwvlokken)
点点滴滴	diǎndiǎndīdī	kleine details
刻意	kèyì	zorgvuldig

慢	màn	overstromen
无边	wúbiān	eindeloos
合上	héshang	dichtdoen, sluiten
停止	tíngzhǐ	stoppen
装满	zhuāngmǎn	opvullen
抽屉	chōutì	lade
绝然	juérán	beslist, absoluut
浓	nóng	dik, sterk
思乡	sīxiāng	heimwee
情绪	qíngxù	humeur, stemming
铁轨	tiěguǐ	rail
摩擦	mócā	wrijven
张	zhāng	open
合	hé	dicht
淡出	dànchū	verdwijnen
眶	kuāng	klap
听觉	tīngjué	gehoor (zintuig)
竟然	jìngrán	onverwacht
沉静	chénjìng	kalm
营造	yíngzào	maken, bouwen
游移	yóuyí	deinen, schommelen
丛林	cónglín	oerwoud
穿梭	chuānsuō	heen en weer schommelen
穿	chuān	binnendringen
藤条	téngtiáo	rotan
湿草	shīcǎo	nat gras
堆	duī	hoop, berg
吞	tūn	slikken
蚂蚱	mǎzhà	krekel
嘈杂	cáoza	Lawaaig
分泌	fēnmì	uitscheiden
胃液	wèiyè	maagsap
消化	xiāohuà	verteren
境地	jìngdì	conditie, omstandigheid
乘	chéng	rijden, in openbaar vervoer zitten
PAG 146		
家当	jiādàng	eigendom
摊	tān	delen
尴尬	gāngà	bizar

负重	fùzhòng	een last dragen
如释重负	rúshìzhòngfù	bevrijd worden (let.: <i>alsof, bevrijden, zware last</i>)
终点	zhōngdiǎn	eindhalte
乌烟瘴气	wūyānzhàngqì	stinkende omgeving (let.: <i>vuil, rook, verhinderen, adem</i>)
亮	liàng	licht, stralend
招牌	zhāopái	uithangbord
单间	dānjiān	hotelkamer
拍	pāi	klap
脑袋	nǎodài	hoofd, kop (informeel)
莫名其妙	mò míng qí miào	geen touw aan vast kunnen knopen (let.: <i>niet, beschrijven, ervan, wezenlijke</i>)
好歹	hǎodǎi	toch, hoe dan ook
PAG 148		
刹	shā	stoppen, remmen
赶紧	gǎnjǐn	haastig
蹿	cuān	wegspurten,
垂头丧气	chuí tóu sàng qì	gedeprimeerd zijn (let.: <i>laten hangen, hoofd, verliezen, geest</i>)
摸	mō	voelen
抽	chōu	wegnemen
傻	shǎ	dom, stom
大腿	dà tuǐ	dijbeen